



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
INVESTICE DO VAŠÍ BUDOUCNOSTI



VEREJNÁ ZAKÁZKA JE SPOLUFINANCOVÁNA EVROPSKÝM FONDĚM PRO REGIONÁLNÍ  
ROZVOJ A STÁTNÍM ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

V Praze dne 20.10.2009  
Č.j.: 21626/2009 – 42

**Věc: Oznámení o výsledku pořadí uchazečů a výběru nejvhodnější nabídky**

**Zadavatel:** Česká republika – Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy,  
**Zastoupená:** Ing. Janem Dejlem, pověřeným řízením odboru technické pomoci na základě  
pověření č.j. 20 361/2009-4/1 ze dne 17.9.2009 vydaného ministryní  
PhDr. Miroslavou Kopicovou.  
**Sídlo:** Karmelitská 7, Praha 1, 118 12,  
**IČ:** 00022985

**Název zakázky:**

**„Překlady dokumentů a tlumočení při procesu upřesňování parametrů projektů  
(negociace) výzvy 1.2 v rámci prioritní osy 2 OP VaVpI“**

Veřejná zakázka malého rozsahu byla zadávána podle ustanovení § 12 odst. 3 a § 18 odst. 3 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů a v souladu se směrnicí MŠMT upravující zadávání zakázek malého rozsahu, **výzvou** k podání nabídky na veřejnou zakázku malého rozsahu, v době od 2.10.2009 do 14.10.2009 do 12:00 hod zveřejněnou na internetových stránkách MŠMT a zaslánou písemně také 5 dodavatelům.

V termínu pro podání nabídek obdržel zadavatel nabídku od 4 uchazečů v tomto pořadí:

1. Lenka PAVILKOVÁ – CHANNEL CROSSINGS
2. Lucie Butcher
3. CEET s. r. o.
4. Viggen s. r. o.

Ustanovená tříčlenná hodnotící komise na svých jednáních dne 15.10.2009 a 19.10.2009 vyhodnotila 4 řádně a včas doručené nabídky. Zjistila, že všechny 4 nabídky splnily formální požadavky stanovené ve výzvě, byly úplné a uchazeči současně prokázali i stanovenou kvalifikaci.



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
INVESTICE DO VAŠÍ BUDOUCNOSTI

**MŠMT**  
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



VEŘEJNÁ ZAKÁZKA JE SPOLUFINANCOVÁNA EVROPSKÝM FONDEM PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A STÁTNÍM ROZPOČTEM ČESKÉ REPUBLIKY

Při následně provedeném hodnocení nabídek podle ekonomické výhodnosti bylo dosaženo tohoto pořadí:

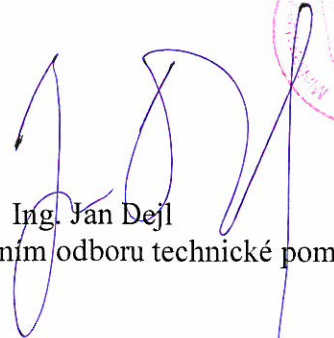
	<b>Výsledek hodnocení ekonomické výhodnosti</b>	<b>POŘADÍ</b>
Lenka PAVILKOVÁ - CHANNEL CROSSINGS,	85,449 bodů	<b>3.</b>
Lucie Butcher	92,343 bodů	<b>1.</b>
CEET, s.r.o.	88,888 bodů	<b>2.</b>
Viggen s.r.o.	73,881 bodů	<b>4.</b>

### Závěr:

Hodnotící komise vyhodnotila jako nejvhodnější nabídku **Lucie Butcher**, která získala celkem 92,343 bodů s cenou **610 400 Kč bez DPH, tj. 726 376 Kč včetně DPH.**

### Vybraný uchazeč:

Obchodní jméno: Lucie Butcher  
Sídlo: Sídliště 892, 330 11, Třemošná  
Právní forma: fyzická osoba  
IČ: 72244933  
DIČ: CZ 7854302071  
Kontrola úplnosti a prokázání kvalifikace: **vyhověla**  
Nabídková cena  
bez DPH: **610 400 Kč**  
včetně DPH: **726 376 Kč**

  
Ing. Jan Dejl  
pověřený řízením odboru technické pomoci

